

JAPAN-CHINA ECONOMIC ASSOCIATION

MFPR ROPPONGI-AZABUDAI BLDG., 1-8-7 ROPPONGI, MINATO-KU, TOKYO 106-0032, JAPAN
TEL 03(5545)3111 FAX 03(5545)3117

6 日中経環第 14 号
2024 年 9 月 26 日

関係各位

一般財団法人日中経済協会
日中省エネルギー・環境ビジネス推進協議会（JC-BASE）

「第 17 回日中省エネルギー・環境総合フォーラム」の御案内

謹啓 時下ますます御清栄のこととお慶び申し上げます。

さて、日中経済協会は、経済産業省、国家発展改革委員会、商務部、中国駐日本国大使館との共催により、「第 17 回日中省エネルギー・環境総合フォーラム」を 11 月 9 日（土）に東京で開催致します。

本フォーラムは、これまで累計で 430 件の日中協力プロジェクトが披露されるなど、日中両国の省エネ・環境分野における官民合同プラットフォームとして定着し、中国の政府、業界団体、企業の関係者と直接交流ができる場として、また、協力プロジェクト披露・ビジネスマッチングの場としても幅広く御活用頂いてまいりました。今回は、5 年ぶりに完全対面形式による開催となります。

近年ますます議論が深まるカーボンニュートラル社会実現に向けた日中の取組等、貴重な情報収集する機会となりますので、皆様におかれましても是非御参加頂きますよう、御案内申し上げます。

謹白

記

1. 日 時：2024 年 11 月 9 日（土）
2. 会 場：ホテルニューオータニ東京（千代田区紀尾井町 4-1）ほか
3. 主 催：日本側 経済産業省、一般財団法人日中経済協会
中国側 国家発展改革委員会、商務部、中国駐日本国大使館
4. 形 式：完全対面方式 ※オンライン配信はありません
5. 参加費：無料（但し、歓迎レセプション（昼食）は参加費を頂戴致します）
6. 規 模：計 800 名（日本側：500 名、中国側：300 名）を想定

本状には以下の案内が含まれます。

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. 全体スケジュール（案）全体会議・分科会ほか..... | 2 |
| 2. 参加申込み・お問合せ先・参考情報..... | 4 |
| 3. 日中協力モデルプロジェクト候補の募集案内..... | 5 |
| 4. 日中企業マッチング交流会の参加案内..... | 6 |
| 5. パネル展示の出展案内..... | 7 |

1. 全体スケジュール（案） 全体会議・分科会ほか

■ 11月8日（金） 会場：紀尾井カンファレンス

(1) 15:30～16:30 日中協力プロジェクト文書事前調印式

[👉5 ページへ](#)

事前に登録頂いたプロジェクトの調印文書署名を行います。
また、翌9日フォーラムの全体会議において、調印文書の交換式を行います。
対象は、協力プロジェクト調印文書に署名する方およびその関係者です。

(2) 15:30～17:00 日中企業マッチング交流会

[👉6 ページへ](#)

分科会、パネル展示以外に、参加企業の皆様のビジネス機会創出の場として、
省エネ・環境ソリューションのPRにご活用頂くべく実施致します。

■ 11月9日（土） 会場：ホテルニューオータニ東京

第17回日中省エネルギー・環境総合フォーラム

(3) 9:15～11:55 全体会議〔於：鶴の間（西）〕

8:00 受付開始

9:15～10:15 開会挨拶

日本側：経済産業省、環境省の代表者、日中経済協会会長の登壇を想定

中国側：国家発展改革委員会、商務部の代表者、中国駐日本国大使館
からの登壇を想定

10:15～10:40 日中協力プロジェクト文書交換式

[👉5 ページへ](#)

10:40～11:00 休憩

11:00～11:10 資源エネルギー庁長官講演

11:10～11:50 日中企業代表講演（日中各2社ずつ）

11:50～11:55 閉会挨拶

(4) 12:10～13:10 歓迎レセプション〔於：鶴の間（東）〕

立食ビュッフェ形式で、参加費5,000円/人を当日会場受付にて申し受けます。
中国側参加者との良い交流の機会となりますので、ぜひご出席下さい。

(5) 13:30~17:10 分科会

[1] 省エネルギー分科会〔於：おり鶴 舞（暫定）〕

日中両国が表明し、国際的に議論が深まっているカーボンニュートラルの将来的な実現に向けて、引き続き重要となる省エネルギー分野に関して、日中双方の関連政策についての意見交換を行う。また、エネルギー消費の低減に向けた企業間交流の活性化を目的として、企業活動の紹介を行う。

[2] 自動車の電動化・スマート化分科会〔於：edo ROOM（暫定）〕

自動車の電動化・スマート化における日中両国政府、企業、業界団体、研究機関などの取組について情報交換・交流を行う。

[3] 水素・アンモニア分科会〔於：おり鶴 麗（暫定）〕

日中両国のカーボンニュートラルの実現に向け、不可欠となる次世代クリーンエネルギーである水素・アンモニア分野の政策動向や、製造・貯蔵・運搬・利活用を中心に、社会実装に向けた企業の活動等についての紹介を行う。

[4] 日中長期貿易分科会〔於：翠鳳（暫定）〕


中国側と調整中

[5] 住宅・建築物グリーン化分科会〔於：おり鶴 悠（暫定）〕

日中両国がカーボンニュートラルを目指す上で、住宅・建築物の省エネ・脱炭素化や環境負荷低減は共通の重要課題。両国の政策及び企業の先進的取組等について交流を行い、住宅・建築物のグリーン化の取組の強化や協力の可能性を探ることを目的とする。

分科会のより詳しい次第や発言資料等は、随時、[ポータルサイト](#)に掲載予定です。

(6) 8:00~17:30 パネル展示〔於：鶴の間前〕

 [7 ページへ](#)

会期中、フォーラム全体会議場前のエリアにおいて、省エネ・環境に関する設備・技術のパネル展示を予定しています。

2. 参加申込み・お問合せ先・参考情報

(1) 参加申込み：

下記の本フォーラムポータルサイトより、オンラインにて受け付けております。最新の準備状況もこちらに随時掲示予定です。

<https://jcpage.jp/jcevent/op/383>

申込締切：10月18日（金）12:00

- ・お預かりした個人情報は厳格に管理致しますが、ご登録頂いた氏名、所属情報等は、分科会等にて参加者名簿等の提供が必要な場合には関係者へ配布する可能性があります。予めご了承のうえでの申し込みをお願いします。
- ・会場では、セキュリティ上の都合により、入場制限を行うことがあります。また、事前登録の無い代理出席は、ご遠慮願います。
- ・会場受付の方法などは、お申し込み時にご登録頂いた「連絡担当者」様のアドレスに後日メールにてご案内致します。
- ・フォーラムのアジェンダ、分科会構成等について、今後変更・追加がある場合は、その都度上記ウェブサイトに掲示し、メールにてお知らせ致しますので、ご留意下さい。

(2) お問合せ先：

一般財団法人日中経済協会業務部（担当：澤津・上原）
〒106-0032 東京都港区六本木1-8-7 MFPR 六本木麻布台ビル6階
TEL：03-5545-3113 E-mail：naoya.sawazu@jc-web.or.jp

(3) 参考情報：

- ◇ 過去16回のフォーラム実績は以下をご参照下さい。
 - ・ [過去の開催一覧](#) ※各回開催概要へのリンク集
 - ・ [広報用リーフレット](#) ※写真が多く、歴年の開催が年表に整理されています
 - ・ 『日中経協ジャーナル』特集：[第16回](#)/[第15回](#)/[第14回](#)/[第13回](#)/[第12回](#)
- ◇ 中国で展開したい省エネ分野の技術や製品設備をお持ちの企業・団体の皆様は、「[日中省エネルギー・環境技術データバンク](#)」に掲載して[中国にPRしませんか？](#)
ビジネスマッチング交流会も[各地と不定期に開催中です](#)。
また、本データバンクのWeChat公式アカウント（微信公眾号）はQRコードから是非フォローして下さい。



以上

3. 日中協力モデルプロジェクト候補の募集案内

「日中省エネルギー・環境総合フォーラム」では、毎回、日中企業・団体等によるモデルプロジェクト文書交換式を実施しており、2006年の第1回から累計430件のモデルプロジェクトが披露されております。



第17回フォーラムの当日（11月9日）は、日中両国のハイレベルが立ち会うため官民双方の注目度が高く、その中で自社事業を幅広く周知することができます。そこで、今次フォーラムにて披露するモデルプロジェクトの候補を下記の通り募集致します。是非ご検討をお願い申し上げます。

◇ **対象要件**：下記3点いずれにも該当する契約書、覚書、意向書など

- (1) 第16回（2023年2月11日）以降に調印された、また調印予定である
- (2) 日本と中国の企業/団体により調印された、また調印予定である
- (3) 省エネルギーまたは環境分野に直接該当する

◇ **応募の流れ**：

- ▼ [専用フォーム](#)の登録事項を確認のうえ、ご応募下さい（締切：10月15日）
- ▼ 中国側調印相手からも中国側事務局へ[中国側所定フォーム](#)の提出を要します
- ▼ 追って事務局からプロジェクト概要をうかがいます（メール、電話等）
- ▼ 披露から半年後を目途にフォローアップを実施致します（メール、電話等）

◇ **よくある質問**：

- Q：これまで具体的にどのようなプロジェクトが披露されてきましたか？
A：累計430件の概要は、[こちら](#)（PDF）や[こちら](#)（ウェブ版）を参照下さい。
- Q：専用ページで応募すれば、必要な手続きはすべて完了ですか？
A：中国側の調印相手からも中国側事務局へ[所定フォーム](#)の提出が必要です。
また、フォーラム自体へのご自身の参加登録もお忘れなくお願いします。
- Q：これからMOUに調印するのでも間に合いますか？
A：フォーラム前日午後に行う調印式をご活用下さい（[前例の2分動画](#)）。
- Q：登録した情報はどこまで公開されますか？
A：「プロジェクト名称」、「企業・団体名」、「概要」の3点です。
- Q：覚書の原本を事務局に開示・提出する必要はありますか？
A：不要です。
- Q：プロジェクトの内容に審査はありますか？
A：対象要件(1)～(3)いずれにも合致しているかを確認させていただきます。
- Q：当日の登壇方法や持ち物などはいつ案内されますか？
A：約1週間前に当日の手引書（PDF）を連絡担当者へ送付します。

◇ **お問合せ先** →日中協力モデルプロジェクト・調印式の関係は・・・

日中経済協会業務部（担当：山田）

TEL：03-5545-3113 E-mail：taira.yamada@jc-web.or.jp

4. 日中企業マッチング交流会の参加案内

フォーラムの全体会議、分科会やパネル展示に加え、省エネ・環境分野における技術やサービス、ソリューションをPRするとともに、新たなネットワークづくりを目的とした交流会を実施します。積極的なご参加をお願い致します。

- ◇ 日時：11月8日（金）15:30～17:00 ※フォーラムの前日です。
- ◇ 会場：東京ガーデンテラス 紀尾井カンファレンス メインルームC・D
- ◇ 主催：経済産業省、日中経済協会、国家発展改革委員会、同委国際合作中心
- ◇ 規模：日中両国合わせて100名前後を想定（中国側名簿は追ってご案内）
- ◇ 進行：原則、中国語
- ◇ 次第：15:30～15:40：開会、主催者挨拶
15:40～16:30：企業プレゼンテーション（7分×7社程度）
16:30～17:00：企業マッチング、自由交流 ※通訳は各社自己手配
※日本側が予め着座頂く形式を想定。パンフレット配布可。
- ◇ 参加申込：[本交流会専用フォーム](#)に必要事項を登録下さい。
 - ・所属・氏名、発言有無、貴社のPRポイントを、200字程度の日中両文で登録して下さい。
 - ・〆切は10月11日（金）です。応募多数の場合、事務局で選考させて頂く場合があります。
- ◇ 発言準備要領：
 - ・1社7分程度想定 ※応募状況によって調整します。
 - ・言語：日本語でのご発言 →各社様で中国語逐語通訳者を帯同願います。
中国語でのご発言 →時間制約上、日本語へは通訳致しません。
 - ・提出資料：PowerPoint形式（提出〆切：11月5日（火）必着）
 - ✓ 当日は2スクリーンに同じ内容を投影します。原則中文メインで作成、日本語併記尚可。
 - ✓ スライドの縦横比率の設定は、4:3のプロジェクタで投影しますが、16:9でも可です。
 - ✓ 円滑な進行のため、再生トラブルが多い動画の埋め込みは非推奨とします。
 - ✓ 当日、PowerPoint冊子等の配布は致しませんが、自己手配での配布は可です。
 - ✓ PowerPointは発言者自身での操作を原則と致します。
- ◇ お問い合わせ先 →日中企業マッチング交流会の関係は・・・
日中経済協会業務部（担当：上原）
TEL：03-5545-3113 E-mail：takeyuki.uehara@jc-web.or.jp



5. パネル展示の出展案内

日中関係者 800 名の参加が見込まれる機会を利用し、日中の優れた省エネ・環境技術・設備を広く PR 頂くパネル展示の場を設ける予定です。

今回は、全体会議会場（鶴の間）のエントランスゾーンを展示エリアとして確保し、日中参加者に加え、両国 VIP にも参観頂くほか、コーヒブレイク等の時間を活用し、より多くの方に参観頂けるように工夫したいと考えております。お早めの申込みをお願い致します。



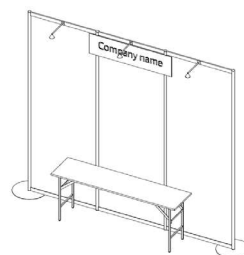
◇ **概要**：出展企業・団体を 10 ブース程度募集します。展示にあわせて実機、モデル機を展示頂きますと、来場者への効果的な PR が期待されます。なお当日、パネル周辺において、フォーラム運営に支障をきたさない範囲で、貴社人員によるパンフレット・資料の配布も可能です。

◇ **展示日時・会場**：11 月 9 日（土） 8:00～17:30 オータニ東京・鶴の間前

◇ **搬入・設営**：11 月 9 日（土）深夜 2:00 から可能 ※出展社決定後にご連絡
◇ **搬出・撤去**：11 月 9 日（土）17:30 以降を予定 ※出展社決定後にご連絡

◇ **パネルブース基本仕様**：

- ・バックパネル（W2,000mm×H2,100）1つ
- ・LED アームスポットライト 3つ
- ・会場テーブル 1 台（W1,500mm×D450×H700） ※手前に動かすことも可能。
- ・社名板（W1200 mm×H300）1つ



◇ **パネル展示料金**：

上記基本仕様内容は、経済産業省資源エネルギー庁からのご支援により、無料で準備致します。ただし、以下の費用は自己負担・自己手配となります。

- ・本バックパネルに展示するパネル・ポスター、写真、説明資料等。
- ・電源コンセント使用、インターネット回線使用及び追加電源等、オプションにより発生した費用。
- ・その他、搬入費や追加的な項目により発生した費用。

◇ **出展申込**：10 月 11 日（金）までに、[こちらの MS Word「出展申込書」](#)にご記入のうえ、指定運営補助会社・株式会社ファーストへご送付願います。

◇ **パネル展示者の選定**：

- ・会場制限により、原則として 1 社・1 ブースとさせていただきます。
- ・会場スペースの都合から出展者は 10 ブース程度に限られ、出展者は原則先着順とさせていただきます。
- ・展示スペースの配置は、出展内容、電気供給の有無等を勘案した上で主催者で決定致します。
- ・日中省エネ・環境協力と関係ない展示内容と判断される場合には、展示をお断りすることがあります。

◇ **お問合せ先** → **パネル展示の関係は**・・・

株式会社ファースト（担当：武藤・斉藤）／日中経済協会業務部（担当：上原）
TEL：090-9684-0790（武藤）、070-6802-5746（斉藤）

E-mail：first-gbp@the-first.co.jp